



## “不但”及其相关句式

### Budan (不但) and Its Related Forms

林银贞

SUKPANSA JATURAWATTANA

北京大学对外汉汉语教育学院, 中国, 北京, 100871

School of Chinese as a Second Language, Peking University, Beijing 100871, P.R.China

E-mail: boboluvu@hotmail.com

Received: 18 October 2022 / Revised: 9 December 2022 / Accepted: 22 December 2022

### 摘要

本文通过语料库的考察, 以明确了“不但”所体现的递进范畴, 其句法特点、语用、搭配格式为本次考察分析的目标。对“不但”的表递进关系都体现在程度、范围、时间—空间、数量和反面方面; 证明了“不但”句式是可以省略的; “不但”的语用逻辑以及主观认识制约“不但”句式的句法位置; 对“不但”的搭配格式所表现的细微差别需要再进一步说明。

**关键词:** 不但...; 而且; 递进关系

### ABSTRACT

This paper is based on the corpus study, to clarify the progressive category embodied in *budan* (不但). The syntactic features, pragmatics and collocation forms of *budan* (不但) are the objectives of this study and analysis. The progressive relationship of *budan* (不但) is reflected in the aspects of degree, scope, time-space, quantity and negativity; It is proved that the sentence pattern *budan* (不但) can be ellipsised; The pragmatic logic and subjective cognition of *budan* (不但) restrict the syntactic position of *budan* (不但); The differences in the collocation form of *budan* (不但) are in need of further explanation.

**Key Words:** *budan* (不但), *erqie* (而且), progressive relationship



## 一、引言

“不但”的研究成果不少，但是还没有统一的认识和全面核定标准，各家有各家的归类标准。目前得到大家的认同就是“不但”表示进一层的递进关系（吕叔湘, 2004、刘月华, 2009、胡裕树, 1981、王维贤, 1994、邢福义, 2001），以“不但…而且”为典型句式（胡裕树, 1981、王维贤, 1994、邢福义, 2001）。然而各家对表示递进的种类以及其用法不完全一致，吕叔湘等（2004: 94）的《现代汉语八百词》（以下简称《八百》）从形式入手简单地说了“不但”是连词，表示出所说的意思之外，还有更进一层的意思，常跟“而且”、“并且”配合使用；刘月华（2009: 867）的《实用现代汉语》（以下简称《实用》）从意义入手描述了“不但…而且（并且）…”格式。这个格式用于表示事物的深度或广度方面的递进关系。

以上著作都是举例性的，从而“不但”的研究领域还是开放性的，到底“不但”的表示递进范畴有哪些？到底有多少关联词能跟“不但”搭配使用？“不但”句式的后一分句的关联词是否可以省略？能够表示反递关系的否定词有哪些？

## 二、“不但”的意义

对“不但”的定义，在《八百》表示出所说的意思之外，还有更进一层的意思；在《实用》“不但”表示递进关系的连词；在邢福义（2001）的《汉语复句研究》（以下简称《复句》）以一层意思为基点向另一层意思顺递推进等。总的来说，各家对“不但”的定义基本相似，即表示更进一层的递进关系。

对于表示更近一层的递进句式的“不但”，各家的解释只停留在“表示更进一层的意思”，就《实用》对“更进一层的意思”的解释更加具体，即“不但…，而且”这个格式用于表示事物的深度或广度方面的递进关系，如：

- [1] 雨后的春笋，不但长得快，而且长得快
- [2] 汉语水平测试不但三年级学生参加了，而且二年级的学生也参加了。

在例句（1）中“不但…，而且”是表示事物深度方面的递进；在例句（2）中是表示事物在广度方面的递进。

那么，我们的问号就是表示事物的深度和广度方面的递进关系已经是穷尽了吗？根据语料的统计分析，以“不但…，而且”为代表，我们发现表示递进关系的意义除了体现在《实用》所说的“深度”和“广度”外，还可以体现在时间、空间、数量甚至反面意义。于是我们将把表示递进关系的意义分为以下几类：

1) 表示程度递进关系，指语义由轻到重、由浅到深，语义的表示程度越来越深。如：

- [3] 刘宁肯定地回答：“不但好，而且很好。”（4773.1）
- [4] 那里，不但远离城市，而且远离村镇，条件十分艰苦。（4932.1）



[5]如果领导者缺德或无德，不但会丧失领导资格，而且会危害事业。

(6425. 1)

[6]在人体中寄生着大量的细菌，它们绝大多数不但对人体无坏处，而且还起着保护人类生命健康的作用。 (6574. 1)

2) 表示范围递进关系，指范围的扩大。如：

[7]那时鸦片不但是通商的大利，而且是印度政府财政收入之大宗。 (16. 1)

[8]这种关系不但同学们看得出来，而且老师也知道。 (426. 1)

[9]关键是要创新，不但要在局部上创新，而且要在总体上创新，在开发思路上创新。 (2107. 1)

3) 表示时间或空间递进关系，指时间的长短，度的高低如：

[10]...对于不同的意见，一般也可以进行自由的反复的讨论。不但在抗日战争期间和解放战争期间，而且在中华人民共和国成立的最初几年中，中央都给予地方独立处理问题的广泛权力，... (1539. 1)

[11]观察、考虑中德两国关系问题，眼光要放长远，不但看到本世纪，而且要看到下个世纪。 (3869. 1)

[12]...是世界上飞行最快的鸟。它不但能飞达约 1200 米的高度，而且还能不停地飞往离巢 1600 多千米的远方，最远处可达 4000 千米左右。 (1380. 1)

[13]...这三条主要公路和镇府所在地的中心区及其相连结的 21 个管理区，不但开辟 36 米、46 米、56 米宽的大道，而且把大道两旁的山山岭岭推去，把坑坑洼洼填平... (2667. 1)

4) 表示数量递进关系，指数量的扩大（量的多少）如：

[14]几天下来，他不但交了一批朋友，而且订出三四十万元的货。 (2992. 1)

[15]这一结果实现了我方的预期目标：不但引进技术、设备的价格比外商的补步报价下降了近 1 亿美元，而且我国统一进口的散件价格也比分散进口降低了 30%。 (3444. 1)

[16]...种养培训班虽然只 20 天，闷老倌学得用心，人也勤快细心，回家不但一次试验成功，而且由于上市及时，大赚了一笔，加上菜收入，当年年收入突破了五位数。 (4824. 1)

5) 表示反面递进关系，指“不但”句式与否定词连用形成反方向的更重的情况或结果的递进意义。以“不但不...，反而”为代表。如：

[17]...是患者的个体差异等诸多因素的制约，如不顾自身状况，盲目使用，不但不利于身体健康，反而会因此产生祸害

[18]...8 年的 30% 上升到 1992 年的 60%，但分散居住在农村的人口不但没有减少，反而年年在增加。 (9238. 1)



[19]...省邻水县，卢清明“蕉藕大王”的美梦已经做了四五年，可至今美梦不但未成真，反而带来了一些烦恼（4525.1）

我们把以上 1-4 的表达递进关系的句式统称为“顺递句式”，而第 5 的表示反面递进关系被称为“反递句式”。根据语料的统计分析发现“程度>范围>反面>时间>空间>数量”的表达递进关系。

### 三、句法特点和语用功能

#### （一）句法特点

本文将“不但 A 而且 B”句式的各成分的不同作用分为：“不但”作为“预递词”；“而且”作为“承递词”；A 就是“基事”；B 就是“递事”。

##### 1. 同主语和异主语

在“不但...，而且”句式中主语相同时“不但”放在主语后，“而且”的主语可以省略，构成 [S 不但 A, (S) 而且 B] 如：

[20] 全家感动地说：“你们不但治病，而且‘治心’，是群众信得过的大夫”  
(4225)

[21] 李学刚不但善武，而且能文。（4532）

当主语不同的时候，主语将放在“不但”的后面，形成 [不但 S1 A, 而且 S2 B] 如：

[22] 不但使用本国培养的人才，而且放手使用留学生和外国专家，利用他们的新思想、新观点、新方法，为市场经济的发展锦上添花。（3783）

[23] 不但在江苏成了典型，而且在全国也引人注目。（5178）

##### 2. 充当“基事”和“递事”的成分

在该句式中，充当“基事”和“递事”的成分可以是词、短语、分句，正因为递进关系要求“共性”，于是能充当“基事”和“递事”的事项的结构都应该相同，或者说是同一范畴的不同成员，可以都是名词或名词性短语、动词或动词性短语、形容词或形容词性短语、分句等，如：

[24] 克洛克的联营思想确实别具一格，与众不同；不但为自己，而且为别人着想，想方设法使联营者取得成功。（1212.1）

[25] 蜗牛不但肉质丰腴爽口，味道鲜美，而且营养丰富。（1430）

[26] 这里不但出煤，而且出铁（1687）

[27] 有些植物不但有听觉、嗅觉和触觉，而且还富有情感和表现音乐的才能  
(1394.1)



然而, 对表示反递句式情况并非如此, 充当“基事”和“递事”的事项的词语应该是对立的, 体现出它们之间的对立概念。如:

[28] 我国乡镇企业虽然迅猛发展, 但吸纳农村剩余劳动力的能力, 不但没有提高, 反而有所下降。 (9239. 1)

[29] 赵百勤不但不服, 反而来了个恶人先告状, 并通过各种渠道活动 (3227. 1)

### 3. 省略成分

在《八百》表示“不但”后的“而且、也”等词是不可省略的。虽然光看无承递词的“不但”句式, 这种句子是站不住的, 但是在一定的语境下无承递词的“不但”可以依赖着上下文, 形成单独使用。根据语料的统计分析的 2994 例子中发现其中有 11 例, 约占 0.37% 的“不但”句式是无承递词的, 如:

[30] 近 10 年来, 人民币汇率多次调低, 如美元对人民币汇率由 1: 1.8 左右, 因此, 人们出于保值的心理预期, 不但舍不得将外汇收入换成人民币, 某些人千方百计地将人民币换成外币以求保值。 (2239. 1)

[31] ... 婚姻在人类历史上是一个过渡, 如果我是古人我可能去讨小老婆, 现在不但不能讨小老婆, 我觉得男人太窝囊了。 (345. 1)

[32] 这次下去, 不但要到那些困难大、问题多的单位, 做到边调查研究, 边办实事、为基层解决问题。要切实转变职能, 在为企业、为基层办实事上动真格的, 实实在在地为企业办些实事, 给企业创造一个好的外部条件。 (2317)

可见, 我们通过语料库中发现的实际使用情况与《八百》中所说的“不可省略”的部分, 还可以再进一步补充修正。

### (二) 语用功能

语言逻辑关系——整个句子的逻辑重点在于“递事”, 因此“基事”和“递事”的位置不可互换的, 同时在实际交际中还要求说话者和听话者的语言要符合逻辑性, 正如王力所说“语法问题实际是逻辑问题, 研究符合不符合语法, 实际上也是符不符合事理, 即符不符合逻辑的问题” (转引周换琴, 1995: 40), 于是我们可以说递进复句“不但..., 而且”句式, 受到逻辑关系的制约后一分句, 即“递事”的涵义必须比前一分句的重, 要不然句子是无法符合逻辑性, 所以不合适的。

[33] 梦乡人不但学会了开拓市场, 而且牢牢地占据着市场 (1970. 1)

[34] 原厂长黄国衷两次打报告不当厂长, 现在是公司的董事长, 他不但愿意干, 而且千方百计干好。 (1995. 1)

[35] ... 部署国家导弹防御系统, 并主张扩大国家导弹防御系统的覆盖范围, 不但要保护美国本土, 而且还要保护美国的盟国。 (10510. 1)



然而在实际运用中“不但”句式受到了主观认识的制约，即递进复句在并列关系基础上形成的，当“基事”和“递事”在意义上平等时，其描述重点则是后者，而究竟以哪一项为重点取决于说话者的主观评价。王维贤（1994）曾提出这种“进一层”的特点在于说话人的主观认识，而不在客观事实。如：

[36] 消费者对沙发制作质量的要求越来越高，不但要外形美观、还要坚固耐用。

[9242. 1]

[37] 加一点香蕉泥在新食物里不但婴幼儿易接受，而且有营养。[641. 1]

从例（36）我们也可以说明（36.1）“消费者对沙发制作质量的要求越来越高，不但要坚固耐用、还要外形美观”。句子也能完全符合句法以及逻辑的要求，因为不同的人有不同的评价，同一个人在不同的场合也可以有不同的评价。

#### 四、相关格式

一般认为“不但…，而且”是表更进一层的递进复句的典型格式，以及“并且、也、还、又”等关联词都是一般语法书标注为常见搭配词（如，《八百》、《实用》、《复句》）。那么，“不但”句式在实际运用中的搭配情况是如何呢？我们从语料库中随机抽出 2994 例，并对此进行考察分析。

##### （一）顺递句式

以下我们根据语料考察中将与“不但”搭配使用的表递进关系的词语按出现的频率统计来。如表 1 所示：

表 1 顺递句式的使用频率

承递词	使用频率	承递词	使用频率
不但…，而且	1238	不但…，即使（也）	4
不但…，还	519	不但…，即	3
不但…，也	371	不但…，简直	3
不但…，更	121	不但…，乃至	2
不但…，同时（也）	35	不但…，尤其/尤	2
不但…，连…也/都	34	不但…，特别是	2
不但…，就是	33	不但…，反而	2
不但…，甚至	29	不但…，甚且	1
不但…，且	23	不但…，恨不得	1
不但…，并且	18	不但…，直至	1
不但…，都	11	不但…，倒是	1
不但…，（无承递进）	11	不但…，恐怕	1
不但…，又	10	不但…，竟	1
不但…，同样	7	不但…，与	1
不但…，并	6	不但…，最好	1
不但…，亦	5	共	2497



从表 1 来看，我们可以再一次肯定“不但…，而且”是“不但”递进复句的典型格式。另外统计结果还显示，副词“还、也、更”其使用频次也属于次常用的前三位关联词。我们都知到“不但…，而且”是最典型的句式，它表示一层进一层的递进关系，那么为何在语言中还需要有其他关联词与“不但”搭配使用呢？通过语料的分析我们发现这些副词也在起着它们本功能的作用，使得不同的搭配格式之间既有共同点也有不同点。

### 1. “不但…，还”

在“不但…，还”格式中的“还”表示“基事”和“递事”之间具有累积性的，更强调后一分句的意思对前一分句的意思的追加和补充。如：

[38] 在去年七运会上，四川射箭男队就将这一哲学思想运用得好，不但夺得了金牌，还破了世界纪录（2311.1）

[39] 邓小平不但发展了社会主义理论，为建设有中国特色社会主义制定了正确的政策，还为它提出了宏伟的战略目标（4928.1）

### 2. “不但…，也”

在“不但…，也”格式中的“也”表示“基事”和“递事”之间有类同关系，更强调前后事项表示并存的，由后一项推进前一项。如：

[40] 这样企业职工也不会有意见，因为业务搞成了，职工不但有饭吃，也有奖金发…（5907.1）

[41]（记者任忆）“五一”长假不但吸引了众多商家与旅游部门的目光，也成为文化演出的最佳档期…（10524.1）

### 3. “不但…，更”

在“不但…，更”格式中的“更”是表示程度比较高的副词，因此更强调了在程度上表示更进一层的意思。如：

[42] 从本质上讲，人力资源是一种社会资源，不但会产生经济效益，更会产生社会效益…（182.1）

[43] 韩淑秀不但医术为人称奇，更令人称颂的是她高尚的医德…（3225.1）

## （二）反递句式

以下我们根据语料考察中将与“不但”搭配使用的表反递关系的词语按出现顺序的频率统计来。如表 2 所示：



表 2 反递句式的使用频率

承递词	使用频率	承递词	使用频率
不但否定, 反而	224	不但否定, 就	4
不但否定, 而且	113	不但否定, 甚至(还)	3
不但否定, 还	81	不但否定, 而	2
不但否定, 连...也/都	20	不但否定, 更	2
不但否定, 相反	15	不但否定, 并且	1
不但否定, 反	11	不但否定, 倒	1
不但否定, 也	9	不但否定, 都	1
不但否定, 反倒	5	不但否定, 又	1
不但否定, 且	4	共	497

从表 2 中我们可以看出“不但否定...，反而”是反递句式的最常用格式，其二即“不但否定，而且”，此外，通过语料库的统计分析也发现能够充当“否定”成分的副词不只是“不、没”两个典型否定词还有其他否定副词可以充当该句式的否定成分。以下按照使用频率排序：没 > 不 > 未 > 无 > 尚不、毫不，在“不但否定...，反而”格式的 224 例当中否定副词为“没”110 次；“不”88 次；“未”15 次；“无”9 次；尚不和毫不各 1 次。虽然一般的语法书以“不”为否定副词的代表（如《复句》“...我们把‘不’作为否定词的代表，因为‘不’字最常用，不过用‘没、没有、未’也不罕见”），然而我们通过语料库的统计发现否定词“没”的使用频率比“不”还要多。

### 1. “不但否定...，反而”

“不但否定...，反而”，表示反递关系，承递词“反而”具有反转的标志，在前后分句意义对立的同时，具有层递性。如：

[44] 他不但没有退缩，反而增强了对科学的研究的兴趣。 (1397.1)

[45] 这样折腾，不但不能发展，反而劳民伤财 (5064.1)

### 2. “不但否定...，而且”

“不但否定...，而且”，是一种隐反式的反递句。虽然“而且”缺乏反转标志，但是若可以把“而且”改为“反而”就说明该句子具有反递关系。如：

[46] 在中国伦理生活中，情与理不但不对立，而且理就在情中。 (166.1)

[47] 就厌恶会议的人来说，会议不但没有什么益处，而且有害。 (1280.1)

## 五、结语

“不但”句式是表示一层进一层的递进关系的复句，其意思体现在表达程度、范围、时间或空间、数量和反面意义等方面递进关系。由于“不但...，而且”的句式实用频率最高，所以被称为递进复句的典型句式。在该句式里当前后分句（即“基事”和“递事”）的主语相



同时，“不但”放在主语之后，后一分句的主语可以省略，反之，“不但”则放在主语之前。词、短语、小句都能充当“不但”句式中的“基事”和“递事”部分，但是因为递进句式对“同”这一方面有所要求，于是前后分句的词类和结构一般都应该相同。关于“不但”的省略问题，“不但”在一定的语境下可以省略后面的承递词（如，而且、还、也等），虽然使用频率少，但是也不是不可能的。

“不但”句式的递进关系受到语义的制约，使得后一分句要比前一分句重，这儿正好也符合语言的逻辑性，从而“不但”句式的前后分句的位置不可互换。但是由于递进句站在平列句的基础上形成的，语义的轻重受到说话人主观的认识，所以在事项的语义平列时，哪一项在前哪一项在后取决于说话人的认为以及其所处的语境。

对“不但”句式的搭配格式，我们的统计分析发现顺递句类的“不但”可以与 16 种关联词搭配使用；反递句式类的“不但”可以与 17 种关联词搭配使用，而且能够充当句式的否定词总共有 6 种，同时也再次证明了前人研究结果，即“不但…，而且”作为顺递句的典型句式以及“不但不…，反而”作为反递句的典型句式。另外，“不但”的各个搭配格式之间也体现了细微的差别。

总之，通过语料库的统计考察，我们可以明确了“不但”的意义，其体现的递进范畴。对句法上也明了了“不但”句式在语境支撑的情况下，也可以单独使用“不但”。“不但”句式前后语义的重量不平等于是前后分句不可换位，只能在事项意义上平列的时候，根据说话人的认为来决定安排哪一事项在前哪一事项在后。对搭配格式的使用，因表示递进关系的“不但”，为了句子的完整后一部分的“承递词”标志了更进一层的意思，但由于充当“承递词”的关联词本身的功能有所不同，使得了“不但”的不同的搭配在表语义上具有细微的差别。

## 参考文献

- 北京大学中国语言学研究中心 (CCL 语料库) . [Online]. [http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl\\_corpus/](http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/)
- 胡裕树. 现代汉语. [M]. 上海: 上海教育出版社, 1981.
- 刘立成、柳英绿. “不但”类连词的成词理据. [J]. 汉语学习, 2008, (3): 56-63.
- 刘月华. 实用现代汉语. [M]. 北京: 商务印书馆, 2009.
- 吕叔湘. 中国文法要略. [M]. 北京: 商务印书馆, 2014.
- 吕叔湘. 现代汉语八百词. [M]. 北京: 商务印书馆, 2004.
- 王维贤. 现代汉语复句新解. [M]. 上海: 华东师范大学出版社, 1994.
- 邢福义. 汉语复句研究. [M]. 北京: 商务印书馆, 2001.
- 邢福义. 主编姚双云著. 复句关系标记的搭配研究. [M]. 上海: 华东师范大学出版社, 2008.
- 周换琴. “不但…而且…”的语用分析. [J]. 语言教学与研究, 1995, (1): 39-52.
- 周 静. 现代汉语递进范畴研究. [博士学位论文]. [D]. 上海: 华东师范大学中文系, 2003.
- 周 莉. 连词“别说”与“不但”. [J]. 语言研究, 2014, (3): 52-58.



	<b>Name and Surname (姓名) :</b> SUKPANSA JATURAWATTANA (LIN YINZHEN)
	<b>Highest Education (最高学历) :</b> Ph. D.
	<b>University or Agency (任职院校或单位) :</b> Peking University, P.R. China
	<b>Field of Expertise (专业领域) :</b> Linguistics and Applied Linguistics
	<b>Address (地址) :</b> 689/158 Supalai Veranda Ratchavipha-Prachachuen. Prachachuen Rd, Bang Sue, Bangkok 10800, THAILAND